РЕДМОНД

Беспроводной вертикальный
моющий пылесос
MultiClean VH1338



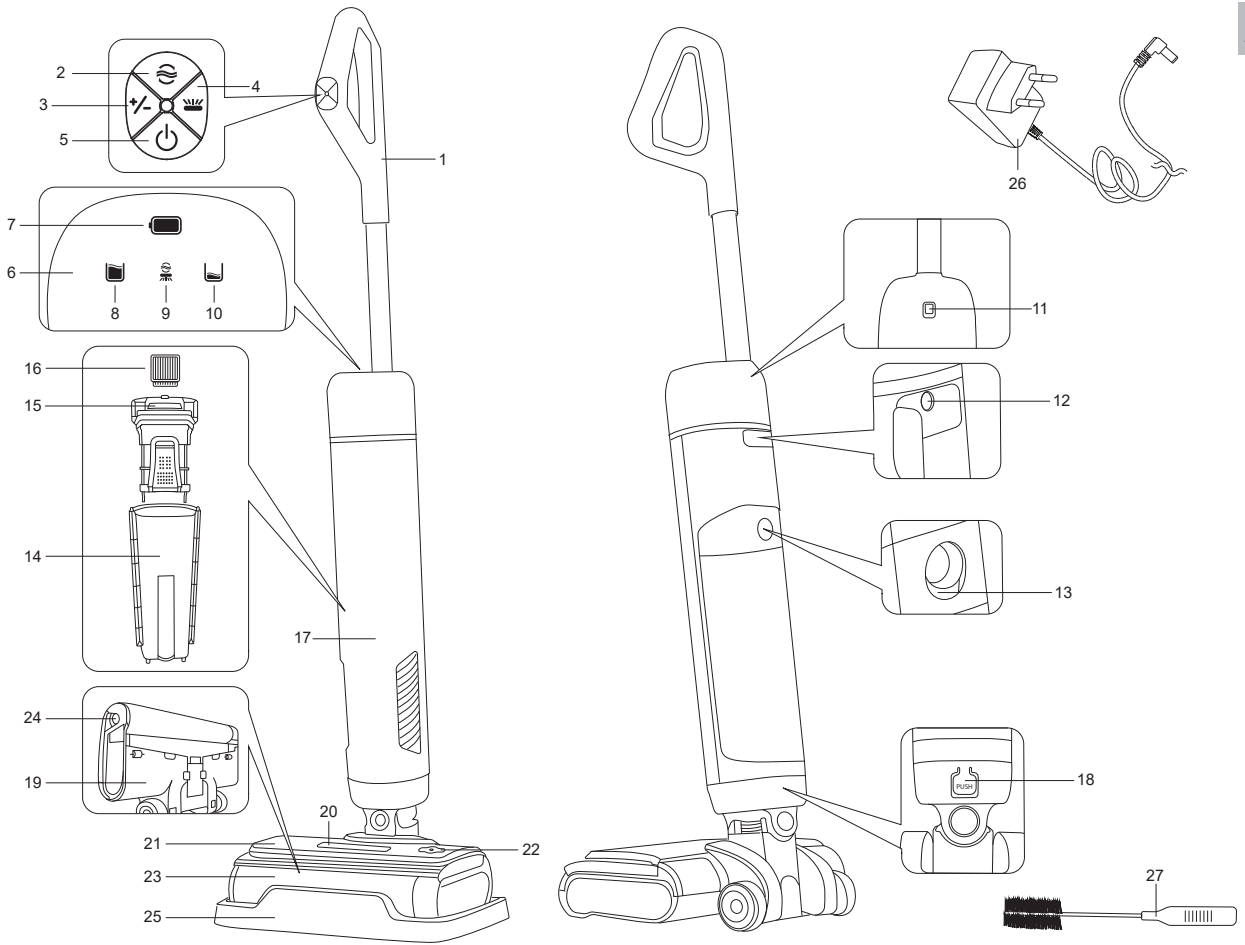
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RUS 8
KAZ 14

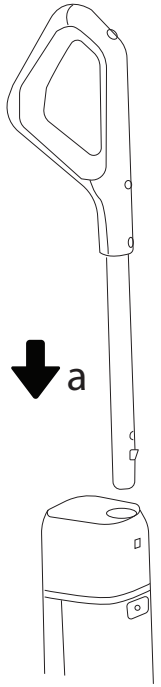
СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ 8
Технические характеристики 10
Комплектация 10
Устройство прибора 10
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ 10
Сборка 11
Зарядка аккумулятора 11
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА 11
Использование 11
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ 11
Самоочистка турбощетки 12
Хранение и транспортировка 12
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР 12
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА 12

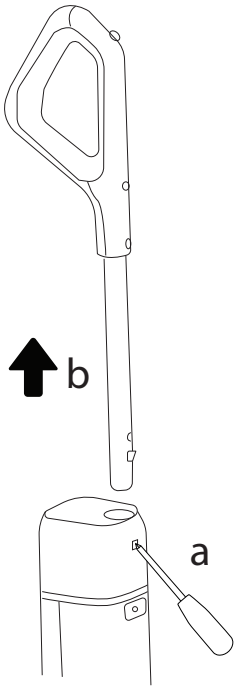
A1



A2

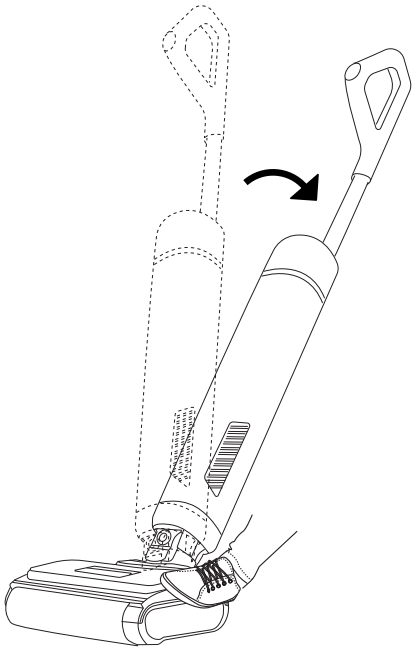


1

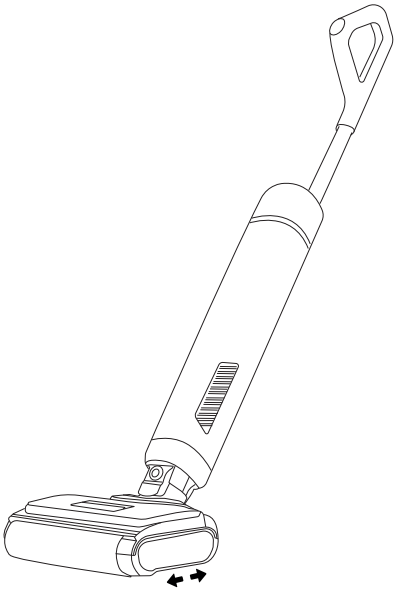


2

A3

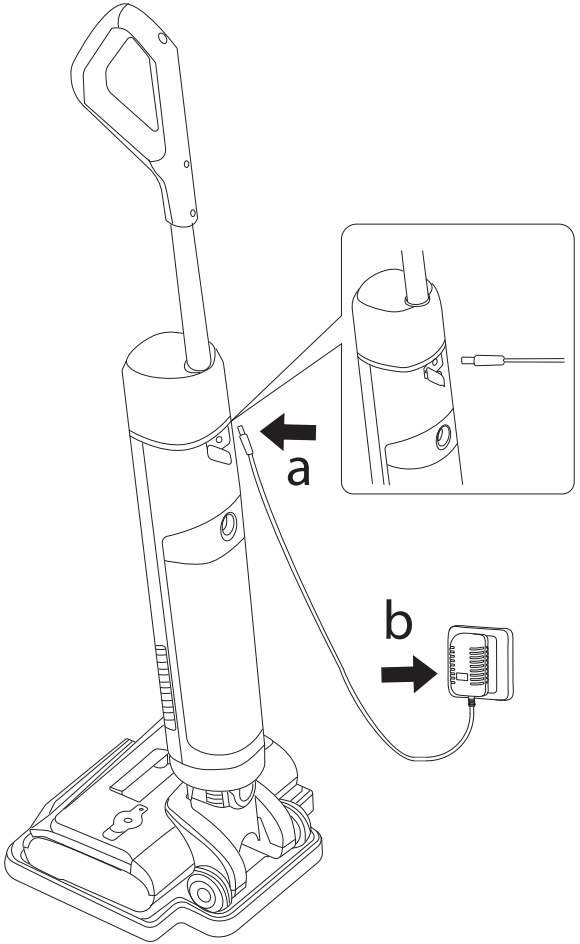


1

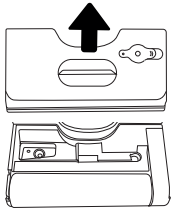


2

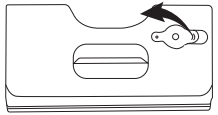
A4



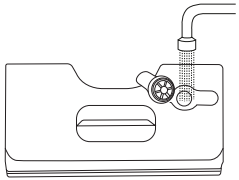
A5



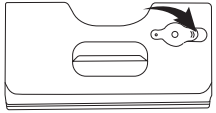
1



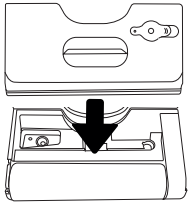
2



3

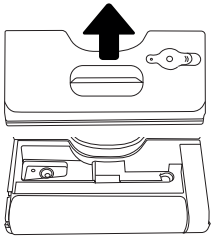


4

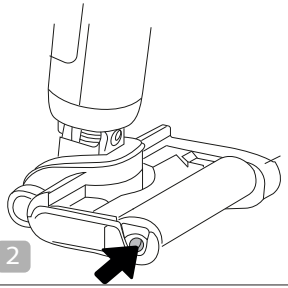


5

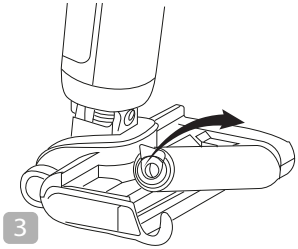
A6



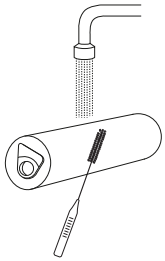
1



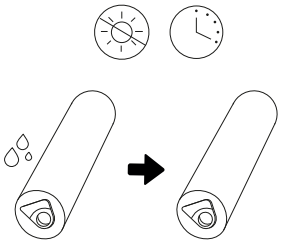
2



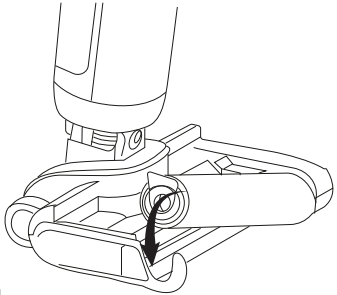
3



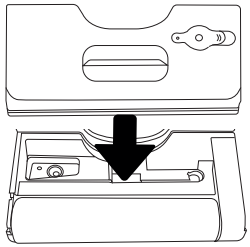
4



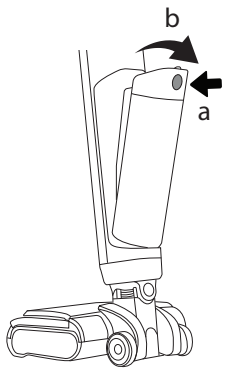
5



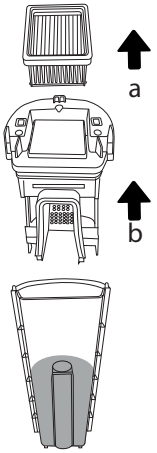
6



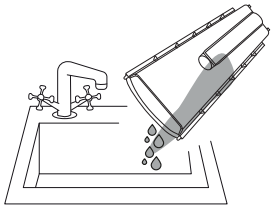
7



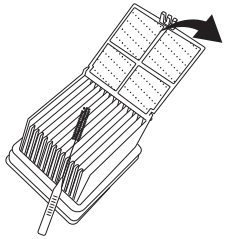
1



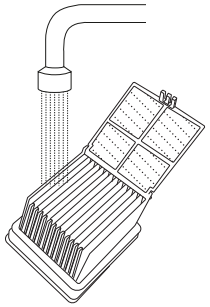
2



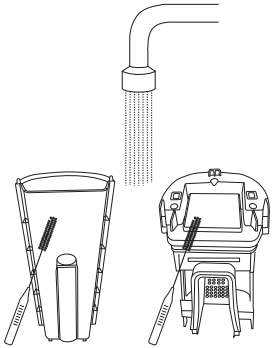
3



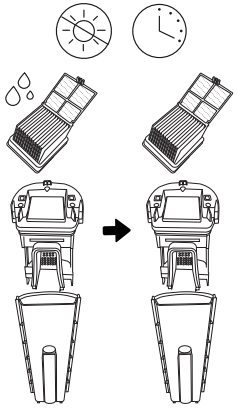
4



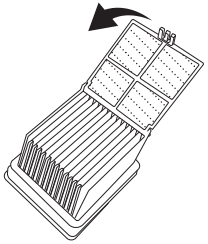
5



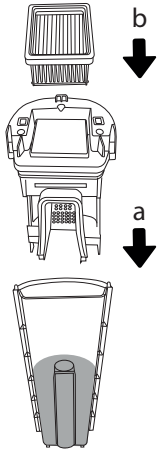
6



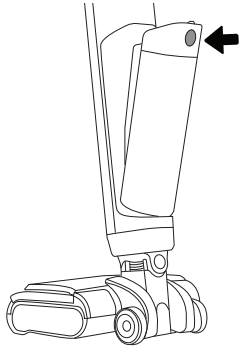
7



8



9



10

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике РЕДМОНД.

РЕДМОНД – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Пылесос MultiClean VH1338 – современное устройство для удаления пыли с полов в бытовых условиях с возможностью влажной уборки.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт www.redmond.company.

Здесь вы найдете самую актуальную информацию о предлагаемой технике и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию РЕДМОНД и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

Служба поддержки пользователей РЕДМОНД в России: 8-800-600-90-21 (звонок по России бесплатный).

⚠ *Прежде чем использовать данное устройство, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.*

Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.
- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением адаптера прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Разрешается использовать прибор только с адаптером, входящим в комплект поставки.
- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора, – несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Отключайте прибор во время его очистки. Извлекайте адаптер сухими руками, удерживая его за корпус, а не за провод. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.
- Не протягивайте провод сетевого адаптера в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы провод не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

STOP *ПОМНИТЕ: случайное повреждение провода сетевого адаптера может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении провода адаптера питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.*

- Не допускайте попадания посторонних предметов в моторный отсек прибора. Не закрывайте всасывающие отверстия. Блокировка всасывания воздуха может привести к повреждению двигателя.

STOP *ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать основание прибора, ручку, держатель EPA-фильтра, турбощетку и сетевой адаптер под струю воды или погружать их в воду!*

Запрещена эксплуатация прибора в следующих случаях:

1. В помещениях с повышенной влажностью. Существует опасность короткого замыкания, выхода из строя двигателя.
2. На открытом воздухе – попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
3. Вблизи токсичных и легко воспламеняющихся веществ, в помещениях с высокой концентрацией паров горючих веществ (краски, растворителя и т. п.) или горючей пыли. Существует опасность взрыва или пожара.

- Запрещено подносить всасывающую насадку к любым участкам тела или одежды. Неосторожное обращение может привести к серьезным травмам.
- Запрещено всасывать раскаленную или остывшую золу, угли, а также непогашенные окурки от сигарет, тлеющий или горящий мусор. Засорение может привести к возгоранию.
- Запрещено всасывать порошки для заправки картриджей (тонеров) копировальных аппаратов и принтеров, муку и другие мелкодисперсные сыпучие вещества, а также строительную пыль, частицы штукатурки, гипса, бетона или цемента. Существует опасность засорения фильтров или повреждения двигателя.
- Запрещено всасывать острые предметы: гвозди, битое стекло и т. п. Возможно повреждение бака для грязной воды и фильтров.
- Запрещается эксплуатация прибора с видимыми повреждениями на корпусе или проводе адаптера питания, после падения или при возникновении неполадок в работе. При возникновении любых неисправностей отключите прибор и обратитесь в сервисный центр.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP *ВНИМАНИЕ! Запрещено использование прибора при любых неисправностях.*

Технические характеристики

Модель.....MultiClean VH1338
Мощность.....120 Вт
Тип аккумулятора.....литий-ионный
Напряжение аккумулятора.....22,2 В ⎓
Емкость аккумулятора.....2600 мА*ч
Входное напряжение сетевого адаптера.....100–240 В~, 50/60 Гц, 0,4 А
Выходное напряжение сетевого адаптера.....27 В ⎓, 0,5 А
Защита от поражения электротоком.....класс II
Количество режимов работы.....4
Сила всасывания:
- 10 кПа (минимальная сила всасывания)
- 13 кПа (максимальная сила всасывания)

Время непрерывной работы:
- до 50 мин (минимальная сила всасывания)
- до 36 мин (максимальная сила всасывания)

Впускной фильтр.....EPA (фильтр повышенной эффективности) H9
Объем бака для грязной воды.....500 мл
Объем бака для чистой воды.....400 мл
Уровень шума.....до 76 дБ
Время полной зарядки.....до 5 часов
Влажная уборка.....есть
Дисплей.....светодиодный
Функция самоочистки.....есть
Защита от блокировки турбощетки.....есть
Габаритные размеры в полной сборке (Ш × В × Г).....295 × 1085 × 250 мм
Вес нетто (в полной комплектации).....3,8 кг

Комплектация

Пылесос.....1 шт.
Турбощетка.....1 шт.
Ролик турбощетки.....1 шт.
EPA-фильтр.....1 шт.
Щеточка для очистки.....1 шт.
Сетевой адаптер.....1 шт.
Подставка для хранения и самоочистки.....1 шт.
Руководство по эксплуатации.....1 шт.
Сервисная книжка.....1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.

Устройство прибора (схема A1, стр. 3)

1. Съемная ручка
2. Кнопка – функция самоочистки
3. Кнопка – регулировка силы всасывания
4. Кнопка – режим влажной уборки
5. Кнопка – включение/выключение прибора
6. Дисплей
7. Индикатор – зарядка и работа прибора
8. Индикатор – заполнение бака для грязной воды
9. Индикатор – самоочистка / режим влажной уборки
10. Индикатор – заполнение бака для чистой воды
11. Кнопка отсоединения съемной ручки
12. Гнездо сетевого адаптера
13. Кнопка отсоединения бака для грязной воды
14. Съемный бак для грязной воды
15. Держатель EPA-фильтра
16. EPA-фильтр
17. Корпус прибора
18. Кнопка отсоединения турбощетки
19. Турбощетка
20. Ручка для отсоединения бака для чистой воды
21. Съемный бак для чистой воды
22. Клапан подачи воды
23. Ролик турбощетки
24. Крепление ролика турбощетки
25. Подставка для хранения и самоочистки
26. Сетевой адаптер
27. Щеточка для очистки

I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Корпус прибора протрите влажной тканью и просушите. Во избежание появления постороннего запаха при первом использовании прибора произведите его очистку.

Перед использованием убедитесь в том, что внешние и видимые внутренние части прибора не имеют повреждений, сколов и других дефектов.

Сборка

Приступая к сборке прибора, убедитесь, что он отключен. Порядок сборки прибора см. на схеме A2, п. 1 (стр. 4). Убедитесь в правильности установки всех элементов, прежде чем использовать пылесос.

ВНИМАНИЕ! Пылесосом можно пользоваться только в собранном виде!

Зарядка аккумулятора (схема A4, стр. 5)

Перед началом использования прибора следует полностью зарядить аккумулятор. Подключите прибор к электросети с помощью сетевого адаптера, установите прибор на подставку для хранения, при необходимости используйте удлинитель. Во время зарядки индикатор будет мигать. Время полной зарядки составляет 4 часа. Когда аккумулятор полностью зарядится, индикатор погаснет. Прибор готов к использованию.

Максимальное время непрерывной работы прибора составляет до 50 минут в зависимости от типа напольного покрытия, выбранной силы всасывани и режима уборки.

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Использование

Порядок использования прибора см. на схеме A3 (стр. 4).

1. Снимите бак для чистой воды с турбощетки, откройте клапан подачи воды и наполните бак чистой холодной водой, как показано на схеме A5, стр. 6. Плотно закройте клапан подачи воды и установите бак для чистой воды на место.

Наполняйте бак только водопроводной водой, не добавляйте в воду и не используйте химические моющие средства.

2. Для начала работы переведите прибор в рабочее положение, как показано на схеме A3, п. 1 (стр. 4) и нажмите кнопку ⏻, загорится индикатор . Прибор начнет работу в режиме влажной уборки, на дисплее будет гореть индикатор . Вы можете переключить прибор на режим сухой уборки, нажав кнопку , индикатор погаснет.

Если во время работы прибора бак для чистой воды опустеет, на дисплее загорится индикатор .

3. С помощью кнопки +/- установите силу всасывания: максимальную (индикатор будет гореть зеленым цветом) или минимальную (индикатор будет гореть белым цветом).

Если во время работы прибора бак для грязной воды переполнится, на дисплее загорится индикатор . Проведите очистку бака в соответствии с рекомендациями раздела «Уход за прибором».

Во время уборки следите за тем, чтобы бак для грязной воды не наполнялся выше максимальной отметки, нанесенной на нем.

В случае уборки жидкостей, после высыхания которых может образовываться трудно удаляемый налет, производите очистку прибора сразу по окончании уборки.

STOP *ЗАПРЕЩАЕТСЯ пользоваться пылесосом без установленного бака для грязной воды!*

4. По окончании работы нажмите кнопку ⏻, прибор продолжит работу в течение нескольких секунд, затем вся индикация погаснет, прибор выключится.
5. Проведите очистку прибора в соответствии с рекомендациями раздела «Уход за прибором».

III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Периодически проверяйте движущиеся части прибора на наличие загрязнения, блокировка налипшим мусором может привести к их поломке!

Прежде чем приступать к очистке прибора, выключите его. НЕ МОЧИТЕ!

Протирайте корпус прибора влажной мягкой тканью.

STOP *ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать корпус прибора, ручку, турбощетку и сетевой адаптер под струю воды или погружать их в воду, а также использовать для очистки прибора любые химически агрессивные или абразивные вещества.*

По мере загрязнения очищайте турбощетку, порядок очистки см. на схеме A6 (стр. 6).

STOP *ЗАПРЕЩАЕТСЯ пользоваться пылесосом с разобранной турбощеткой!*

Порядок очистки бака для грязной воды, держателя EPA-фильтра и впускного EPA-фильтра см. на схеме A7 (стр. 7).

Очищайте бак для грязной воды по мере заполнения.

Периодически промывайте впускной EPA-фильтр под струей воды, полностью просушите перед повторным использованием.

Ресурс работы EPA-фильтра составляет не более 12 месяцев.

EPA-фильтр и ролик турбощетки требуют замены после окончания срока эффективной службы.

На сайте www.redmond.company или в магазинах официальных дилеров для данной модели пылесоса вы можете приобрести сменный комплект аксессуаров FLRV5108.

Убедитесь в правильности установки всех элементов, прежде чем возобновлять использование пылесоса.

Самоочистка турбощетки

В приборе предусмотрена функция самоочистки, которая помогает очистить ролик турбощетки от загрязнений и налипшего мусора.

1. Подключите сетевой адаптер к прибору.
2. Установите пылесос на подставку для хранения.
3. Убедитесь, что бак для чистой воды наполнен, а бак для грязной воды пуст.
4. Нажмите кнопку, начнется процесс самоочистки турбощетки. На дисплее будет гореть индикатор.

При необходимости для прерывания процесса самоочистки повторно нажмите кнопку, прибор перейдет в режим зарядки аккумулятора.

5. Через 1,5 минуты процесс самоочистки завершится, индикатор погаснет, прибор перейдет в режим зарядки аккумулятора. При необходимости повторите процедуру.
6. Снимите бак и вылейте грязную воду.

Хранение и транспортировка

Для удобства транспортировки ручку прибора можно снять (см. схему A2, стр 4).

Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Прибор не включается	Аккумулятор прибора разряжен	Полностью зарядите аккумулятор (см. раздел «Зарядка аккумулятора»)
Прибор преждевременно отключается		
Прибор отключается, индикатор мигает красным	Сработала защита от блокировки турбощетки	Удалите засоры. Проведите очистку прибора в соответствии с рекомендациями раздела «Уход за прибором»
Прибор отключается, на дисплее горит индикатор	Переполнен бак для грязной воды	Проведите очистку прибора в соответствии с рекомендациями раздела «Уход за прибором»
Сила всасывания упала, прибор издает сильный шум	Переполнен бак для грязной воды	
	Засорены фильтры	
	Турбощетка засорена	
Прибор отключается, на дисплее горит индикатор	Бак для чистой воды пуст или не установлен	Наполните бак для чистой воды. Убедитесь, что он корректно установлен
	В системе подачи воды образовался засор	Наполните бак для чистой воды на 1/2 и несколько раз встряхните его. Надавите на клапан подачи воды, который находится внизу бака, и убедитесь, что вода поступает из клапана
Процесс самоочистки не запускается	Для запуска функции самоочистки прибор должен быть подключен к электросети	Проверьте правильность подключения сетевого адаптера, используйте только оригинальный адаптер прибора
Аккумулятор не заряжается	Сетевой адаптер не подключен к электросети	
Аккумулятор слишком быстро разряжается	Засорены фильтры или турбощетка	Удалите засоры, проведите очистку прибора в соответствии с рекомендациями раздела «Уход за прибором»

В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Запчасти для постгарантийного ремонта можно найти на сайте https://redmondsale.com/

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

* Стандартная гарантия 1 год. Условия расширенной гарантии по ссылке: https://warranty.redmond.company/

В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры и т. д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й — год выпуска устройства.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3

1 — месяц производства (01 — январь, 02 — февраль ... 12 — декабрь)
2 — год производства (21 — 2021 г., 22 — 2022 г.... 30 — 2030 г.)
3 — серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.



Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

⚠ *Осы бұйымды пайдаланудың алдында оны пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқыңыз және анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалансаңыз, оның қызмет ету мерзімі көпке ұзарады.*

Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қауіпсіздік техникасы талаптары мен бұйымды пайдалану ережелерін ұстанбаудан туындаған зақымдар үшін өндіруші жауапкершілікке тартылмайды.
- Бұл электр аспап тұрмыстық жағдайларда қолданарналған құрылғы болып табылады және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде немесе өнеркәсіптік емес пайдаланудың басқа жағдайларында қолданыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа мақсатсыз пайдалану бұйымды дұрыс пайдалану шарттарын бұзу болып табылады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.
- Құрылғыны элект желісіне қосар алдында оның кернеуі қоректену адаптері аспаптың номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамалары немесе зауыттық кестесін қараңыз).
- Аспапты жеткізу жиынтығына кіретін, адаптермен ғана қолдануға рұқсат етіледі.
- Құрылғыны тек қана мақсаты бойынша пайдаланыңыз. Құрылғыны осы нұсқаулықта көрсетілгеннен басқа мақсаттарда пайдалану қолдану нұсқауларының бұзылуы болып табылады.
- Аспаптың тұтынылатын қуатына арналған ұзартқышты пайдаланыңыз. Бұл талапты ұстанбау қысқа тұйықталуға немесе кабельдің тұтануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Қатар тазалау кезінде аспапты электр желісінен өшіріп отырыңыз. Адаптері емес, штепсерден ұстап тұрып, құрғақ қолмен алыңыз.
- Қуат адаптерінің сымдары беретін сымды есік немесе жылу көзіне жақын жерде тартпаңыз. Қуат адаптерінің сымдары үшкір заттарға, жиһаздың бұрыштары мен жиектеріне тиіп тұрмауын қадағалаңыз.

STOP *ЕСТЕ САҚТАҢЫЗ: қуат адаптерінің сымдары кездейсоқ зақымдасаңыз, кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғының соғуына әкеліп соқтыруы мүмкін. Қуат адаптерінің сымдары зақым келген кезде қауіптілікті болдырмау үшін оны әзірлеуші немесе оның агенті, немесе осыған ұқсас білікті тұлға ауыстыруы керек.*

- Құралдың мотор бөлігіне бөгде заттардың түсуіне жол бермеңіз. Сорып алатын қуыстарын жаппаңыз. Ауаны сорудың бұғаты қозғалтқыштың зақымдалуына әкелуі мүмкін.

STOP *Құралдың негізі, мотор блогын, турбощетканы және желілік адаптер суға салуға немесе оларды ағып тұрған судың астына орнатуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

Құралды пайдалануға келесі жағдайларда тыйым салынады:

1. Ылғалдылығы жоғары орынжайларда. Қозғалтқыштың істен шығуы, қысқа тұйықталу қаупі бар.
2. Ашық ауа кезінде – бөгде заттардың құрылғы тұрқының ішіне түсуі немесе ылғалдануы оның келелі зақымдарына әкелуі мүмкін.
3. Улы және тез жанғыш заттардың жанында, жанар жағар май буларының жоғары концентрациясы бар орынжайлар (сыр, еріткіш және т.с.с) немесе жағар май шаңы. Өрт немесе жарылыс қаупі болады.

- Киім немесе дененің кез келген мүшесіне сорғы қондырмасын жақындатуға тыйым салынады. Абайламай пайдалану күрделі жарақаттарға әкелуі мүмкін.
- Қызған немесе суыған күлді соруға, сондай-ақ темекінің өшпеген тұтқылдарын, бықсып немесе жанып жатқан қоқысты соруға тыйым салынады.

- Көшіру аппараттары мен принтерлердің картридждерін (тонерлер) толтыруға арналған ұнтақтар, ұн және басқа да шағын диспенсерлі шашырағыш заттарды, сондай-ақ құрылыс шаңы, сылақ бөлшектері, гипс, бетон немесе цементті соруға тыйым салынады. Қозғалтқыштың зақымдалу немесе сүзгілерінің қоқысқа толып қалу қаупі бар.
- Өткір заттарды соруға тыйым салынады: шегелер, шағылған шыны және т. с. Шаң жинағыштар мен сүзгілердің зақымдалуы мүмкін.
- Жұмыстағы ақаулықтардың пайда болуы немесе құлағаннан кейін немесе тұрқындағы көзге көрінетін зақымдарымен құралды пайдалануға тыйым салынады. Кез келген ақаулықтар пайда болған кезде құралды ажырату және сервис орталығына жүгініңіз.
- Бұйым қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғалардың байқауында болмаған балалардың, тиісті біліктілік пен тәжірибесі жоқ, сонымен қатар физикалық, сенсорлық, ақыл-ой қабілеттері шектелген адамдардың пайдалануына арналмаған. Балаларды қосылып тұрған аспаптың қасында қараусыз қалдырмаңыз.
- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP *НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты кез келген ақау болғанда пайдалануға тыйым салынады.*

Техникалық сипаттамалары

Үлгі	MultiClean VH1338
Қуаты	120 Вт
Аккумулятордың түрі	литий-ионды
Аккумулятордың кернеу	22,2 В ⎓
Аккумулятордың сыйымдылығы	2600 мА*ч
Желілік адаптердің кіріс кернеу	100–240 В~, 50/60 Гц, 0,4 А
Желілік адаптердің шығыс кернеу	27 В ⎓, 0,5 А
Тоқтан күйіп қалудан қорғау	II дәреже
Жұмыс режимдерінің саны	4

Күшін сору:
- 10 кПа (минималды сору күші)
- 13 кПа (максималды сору күші)

Время непрерывной работы:
- 50 мин дейін (минималды сору күшінде)
- 36 мин дейін (максималды сору күшінде)

Кіріс сүзгісі	EPA (жоғары тиімділікті сүзгі)
Лас суға арналған бактың көлемі	500 мл
Таза суға арналған бактың көлемі	400 мл
Шу деңгейі	76 дБ
Толық зарядтау уақыты	5 сағатқа дейін
Ылғалды жинау	бар
Дисплей	светодиодтік
Өзін-өзі тазалау функциясы	бар
Турбощетканың бұғатталуынан қорғаныс	бар
Габаритті өлшемдер (толық жинақта) (ені × биіктігі × ұзындығы))	295 × 1085 × 250 мм
Таза салмақ (толық жинақта)	3,8 кг

Жиынтық

Шаңсорғыш	1 дана
Турбоқылшықтың	1 дана
Турбоқылшықтың ролик	1 дана
EPA-сүзгі	1 дана
Турбоқылшақты тазалауға арналған қылшақ	1 дана
Желілік адаптер	1 дана
Сақтауға және өзін-өзі тазартуға арналған тұғыр	1 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 дана
Сервисті кітапшасы	1 дана

Өндіруші осындай өзгерістер туралы қосымша хабарламастан өз өнімін жетілдіру барысында оның дизайны, жинағы, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгеріс енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда ±10% қателікке жол беріледі.

Аспаптың құрылымы (A1 сурет, 3 бет)

1. Алынбалы тұтқа

2. батырмасы – өзін-өзі тазалау функциясы
3. +/- батырмасы – сору күшін реттеу
4. батырмасы – ылғалды тазалау режимі
5. батырмасы – құрылғыны қосу/өшіру
6. Дисплей
7. индикаторы – құрылғының заряталуы және жұмысы
8. индикаторы – лас суға арналған бактың толуы
9. индикаторы – өзін-өзі тазарту / ылғалды тазалау режимі
10. индикаторы – таза суға арналған бактың толуы
11. Алынбалы тұтқаны ажырату түймесі
12. Желілік адаптер ұясы
13. Лас суға арналған бакты ажырату түймесі
14. Лас суға арналған бак
15. EPA-сүзгі ұстағышы
16. EPA-сүзгі
17. Құрылғы корпусы
18. Турбощетканы ажырату түймесі
19. Турбоқылшықтың
20. Таза су бағын ажыратуға арналған тұтқа
21. Таза суға арналған алынбалы бак
22. Су беру клапаны
23. Ролик
24. Ролик бекіткіші
25. Сақтауға және өзін-өзі тазартуға арналған тұғыр
26. Желілік адаптер
27. Турбощетканы тазалауға арналған қылшақ

I. АЛҒАШҚЫ ҚОСАР АЛДЫНДА

Бұйымды орамынан шығарып, барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

Корпустағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!

Тасымалдаған немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау қажет.

Құралдың корпусын ылғалды матамен сүртіңіз де құрғатыңыз. Бөтен иісті болдырмау үшін, құралды алғашқы рет пайдалану кезінде оны тазалаңыз.

Пайдалану алдында құралдың сыртқы және көрініп тұратын ішкі бөліктері зақымдануының, сынығының және басқа ақауларының болмауына көзіңізді жеткізіңіз.

Аспапты жинау

Құралды тазарту ретін A2 сызбанұсқасынан қарыңыз (1-тармақ, 4 бет). Шаңсорғышты пайдалануды бұрын барлық элементтердің дұрыс орнатылуына көз жеткізіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты тек жиналған күйінде ғана пайдалануға болады.

Аккумуляторды зарядтау (A4 сурет, 5 бет)

Құрылғыны пайдалануды бастамас бұрын аккумуляторды толық зарядтау керек. Желілік адаптердің көмегімен құрылғыны электр желісіне қосыңыз, құрылғыны сақтауға арналған тұғырға орнатыңыз, қажет болған жағдайда ұзартқышты пайдаланыңыз. Зарядтау кезінде индикаторы жыпылықтайды. Толық зарядтау уақыты – 4 сағат. Аккумулятор толық зарядталғанда, индикатор өшеді. Құрылғы пайдалануға дайын.

Аспаптың үзіліссіз жұмыс істеуінің максималды уақыты едендік жабын байланысты 50 минутқа дейін құрайды.

II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

Қолдану тәртібі

Құралды пайдалану реті A3 сызбанұсқасында (4 бет).

1. Таза суға арналған ыдысты құрылғының астынан алыңыз, су құятын клапанды бұрап алыңыз да, резервуарды таза суық сумен толтырыңыз, A5 сызбанұсқасынан қарыңыз (6 бет). Су құятын клапанды мықтап қатайтыңыз және суға арналған контейнерді орнына орнатыңыз.

Қонтейнерді тек су құбырымен толтырыңыз, суға қоспаңыз және химиялық жуғыш құралдарды пайдаланбаңыз.

2. Жұмысты бастау үшін құрылғыны A3 схемасы, 1-тармақта (4-бет) көрсетілгендей құрылғыны жұмыс күйіне келтіріңіз және түймесін басыңыз, сонда индикатор жанады. Құрылғы ылғалды тазалау режимінде жұмыс істей бастайды, дисплейде индикатор жанады. түймесін басу арқылы құрылғыны құрғақ режимге ауыстыра аласыз, сонда индикатор өшеді.

Егер құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде таза суға арналған бак босап қалса, дисплейде индикатор жанады.

3. +/- түймесінің көмегімен сору күшін орнатыңыз: максималды (индикатор жасыл түспен жанады) немесе минималды (индикатор ақ түспен жанады).

Егер құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде лас суға арналған бак толып кетсе, дисплейде индикатор жанады. Бакты «Аспапты күту» бөлімінің ұсыныстарына сәйкес тазалаңыз.

Тазалау кезінде лас су ыдысы онда белгіленген максималды белгіден жоғары толтырылмағанына көз жеткізіңіз.

Лас су ыдысы орнатылмай, шаңсорғышты ПАЙДАЛАНМАҢЫЗ!

4. Жұмыс аяқталғаннан кейін ⏻ түймесін басыңыз, құрылғы бірнеше секунд бойы жұмысын жалғастырады, содан кейін барлық индикация өшіп, құрылғы толықтай өшеді.
5. Оны «Аспаптың күтімі» тарауының ұсыныстарына сәйкес тазартыңыз.

III. АСПАПТЫҢ КҮТІМІ

Аспаптың қозғалатын бөліктерін ластанудың болуына мезгіл-мезгіл тексеріңіз, жабысқақ қоқыспен бұғаттау олардың сынуына әкелуі мүмкін!

Бұйымды тазалауға кіріспес бұрын оның ажыратылып.

Құралдың тұрқын матамен сүртіп отырыңыз. СУЛАМАҢЫЗ!

Құралдың негізі, тұтқа, HEPA-сүзгіші ұстағыш, турбоқылшақ және желілік адаптер суға салуға немесе оларды ағып тұрған судың астына орнатуға, сондай-ақ құралды тазалау үшін кез келген химиялық агрессивті немесе қажайтын заттарды пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Ластану шамасына қарай турбоқылшақты тазалаңыз, тазалау тәртібін A6 сызбасында қараңыз (6 бет).

Турбо щеткасы бөлшектелген күйде шаңсорғышты пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

Шаңжинағышты тазалау тәртібі, EPA-сүзгіні ұстағыш және EPA-сүзгіні A7 сызбасын қараңыз (7 бет).

Шаңжинағышты толғанына қарай тазалаңыз.

Сыртқа EPA-сүзгіні ағып тұрған суға жуып алып тұрыңыз, қайта пайдалану алдында толық кептіріңіз.

EPA-сүзгі жұмысының ресурсы 12 айдан басқа жоқ уақытты құрайды.

EPA-сүзгіні тиімді қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін ауыстыруды қажет етеді.

Сайтында www.redmond.company немесе осы шаңсорғыш моделі үшін ресми дилерлер дүкендерінде сіз ауыстыратын аксессуарлар жиынтығы FLRV5108

Шаңсорғышты пайдалануды жаңартпас бұрын барлық элементтердің дұрыс орнатылуына көз жеткізіңіз.

Турбоқылшақтың өздігінен тазалануы

Аспапта өздігінен тазалану функциясы қарастырылған, ол турбоқылшақ тығыршықтарын лас пен жабысып қалған қоқыстан тазалауға көмектеседі.

1. Желілік адаптерді құрылғыға қосыңыз.
2. Шаңсорғышты сақтауға арналған тұғырға орнатыңыз.
3. Суға арналған контейнер толғанына, ал шаң жинауға арналған контейнер бос екеніне көз жеткізіңіз.
4. ≋ түймесін басыңыз, турбощетканы өзін-өзі тазалау процесі басталады. Дисплейде ≋ индикаторы жанады.

Қажет болса, өзін-өзі тазалау процесін тоқтату үшін ≋ түймесін қайтадан басыңыз, құрылғы аккумуляторды зарядтау режиміне ауысады.

5. 1,5 минут кейін өзін-өзі тазалау процесі аяқталады, ≋ индикаторы өшеді, құрылғы аккумуляторды зарядтау режиміне ауысады. Қажет болса, процедураны қайталаңыз.
6. Бакты шешіп алып, лас суды төгіңіз.

Сақтау және тасымалдау

Тасымалдау ыңғайлылығы үшін құрылғының тұтқасын алуға болады кілтті пайдалану (A2 схемасын қараңыз, 4 бет).

Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшырытуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақаулық	Мүмкін болатын себептері	Жою әдістері
Аспап жұмыс істемейді	Аспап аккумуляторының заряды таусылды	Аккумуляторды толықтау қуаттаңыз («Аккумуляторды зарядтау» құралды тазартуды жүргізіңіз)
Құрал өздігінен ажыратылды		
Құрылғы өшеді, индикатор қызыл түспен жыпылықтайды	Турбощетканың бұғатталуынан қорғаныс іске қосылды	Бітелуді тазалаңыз. Құрылғыны тазалауды «Аспапты күту» бөлімінің ұсыныстарына сәйкес орындаңыз
Құрылғы өшеді, дисплейде индикаторы жанады	Шаң сорғыш шамадан артық толды	Құралды тазартыңыз («Аспаптың күтімі» құралды тазартуды жүргізіңіз)
Жұмыс кезінде сору қуаты елеулі түрде төмендеді, қатты шу пайда болды	Сүзгілер қоқысқа толды	
	Турбоқылшақ қоқысқа толған	
Құрылғы өшеді, дисплейде индикаторы жанады	Суға арналған контейнер бос	Суға арналған контейнерді толтырыңыз
	Су құбырында бітелу бар	Таза су ыдысын 1/2 толтырыңыз және оны бірнеше рет шайқаңыз. Ыдыстың төменгі жағында орналасқан су құятын клапанды басып, судың клапаннан ағып жатқанына көз жеткізіңіз
Өздігінен тазалау процесі басталмайды	Өздігінен тазалану процесін іске қосу үшін аспап зарядтау құрылғысына орнатылған болуы тиіс	Аспапты зарядтау құрылғысына орнатыңыз
Аспап аккумулятор зарядталмайды	Қуат көзі адаптері электр желісіне қосылмаған	Қуат көзі адаптердің қосу дұрыстығын тексеріңіз

Ақаулық	Мүмкін болатын себептері	Жою әдістері
Аккумулятор тез таусылады	Сүзгілер немесе турбоқылшақ қоқысқа толған	Қоқымдарды алып тастаңыз, құралды тазартыңыз («Аспаптың күтімі» құралды тазартуды жүргізіңіз)

Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.

Кепілдіктен кейінгі жөндеуге арналған қосалқы бөлшектерді табуға болады сайтта қолжетімді https://redmondsale.com/

V. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

* Стандартты кепілдік мерзімі - 1 жыл. Ұзартылған кепілдік шарттарымен осы сілтеме арқылы танысуға болады: https://warranty.redmond.company/

Кепілдік кезеңі ішінде дайындаушы жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе барлық бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нсұқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (сүзгілер және т. б.).

Бұйымның қызмет мерзімі мен оған кепілдікті міндеттемелердің қолданыс мерзімі бұйым сатылған немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспап өндірілген күнді бұйым корпусының сәйкестендіру жапсырмасындағы сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 4-ші және 5-ші белгілер айды, 6-шы және 7-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3

1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)
2 – өндірілген жылы (21 – 2021 ж., 22 – 2022 ж. ... 30 – 2030 ж.)
3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүзеге асырылғанда, сатып алынған күнінен бастап 3 жыл құрайды.

Орамды, пайдаланушы нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдаға асыру керек. Қоршаған ортаға қамқорлық білдіріңіз: мұндай бұйымдарды әдеттегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.

EAC

Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Изготовитель: «Чжухай ИнгЧжи Сервис кампани Лимитед», 51900, 100 Хуа Вей Роуд, Чиань Шань, Сян Чжоу Дистрикт, Чжухай Сити, Китай.

Импортер в России: ООО «ИЛОТ», 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Промышленная, д. 38, к. 2, лит. А.

© РЕДМОНД. Все права защищены. 2026

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

www.redmond.company
www.multivarka.pro
Сделано в Китае / Made in China

VH1338-CIS-UM-1